



REPUBLIC OF TURKEY PRIME MINISTRY  
ATATÜRK SUPREME COUNCIL FOR CULTURE  
LANGUAGE AND HISTORY  
CHAIRMANSHIP OF TURKISH HISTORICAL SOCIETY



INSTYTUT  
HISTORYCZNY  
UNIWERSYTETU WARSZAWSKIEGO



**“CONTACT ZONES”  
IN  
TURKISH-POLISH RELATIONS (1414-2014)  
INTERNATIONAL CONFERENCE**

**Türkiye-Polonya İlişkilerinde  
“Temas Alanları” (1414-2014)  
Uluslararası Konferansı**

*06-07 June 2014 Warsaw  
06-07 Haziran 2014, Varşova*

**Address :** Instytut Historyczny, Uniwersytet Warszawski Krakowskie Przedmieście 26/28, 00-927  
Warszawa, Poland - <http://www.ihuw.pl/> - **Phone:** + 48 22 552 00 00

**Contact:** Turkish Historical Society, [www.ttk.gov.tr](http://www.ttk.gov.tr) Phone: +90 312 310 23 68 Fax: +90 312 310 16 98  
[conferencewarszawa@gmail.com](mailto:conferencewarszawa@gmail.com)



**“CONTACT ZONES”  
IN  
TURKISH-POLISH RELATIONS (1414-2014)  
INTERNATIONAL CONFERENCE**

**Türkiye-Polonya İlişkilerinde  
“Temas Alanları” (1414-2014)  
Uluslararası Konferansı**

*We are pleased to invite you to the International Conference on  
“Contact Zones” in Turkish-Polish Relations (1414-2014)  
which is organised by the Turkish Historical Society and  
the Institute of History, University of Warsaw  
on 6-7 June 2014*

*06-07 Haziran 2014 tarihlerinde Türk Tarih Kurumu ve Varşova Üniversitesi  
Tarih Enstitüsü ile düzenlenen Türkiye - Polonya İlişkilerinde  
“Temas Alanları” (1414 – 2014) Uluslararası Konferansı'nı katılımınızla  
onurlandırmanızı dileriz.*

**Prof. Mehmet Metin HÜLAGÜ - President of the Turkish Historical Society  
Prof. Dariusz KOŁODZIEJCZYK - University of Warsaw, Director of the Institute of History**



ANNUAL OF TURKISH HISTORICAL SOCIETY  
YILLIK ULUSLARARASI İLİŞKİLERİN  
TARİHİ VE KÜLTÜRÜ  
CHAIRMANSHIP OF TURKISH HISTORICAL SOCIETY



INSTYTUT  
HISTORICZNY  
UNIWERSYTETU WARSZAWSKIEGO



Old Friends, New Leaders:  
600 years of Polish - Turkish  
Diplomatic Relations



**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE**

**TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**



REPUBLIC OF TURKEY PRIME MINISTRY  
ATATÜRK SUPREME COUNCIL FOR CULTURE  
LANGUAGE AND HISTORY  
CHAIRMANHIP OF TURKISH HISTORICAL SOCIETY



INSTYTUT  
HISTORYCZNY  
UNIWERSYTETU WARSZAWSKIEGO



**CONFERENCE ORGANIZERS**

**Honorary Committee / Onur Kurulu**

- Prof. Dr. M. Metin Hülagü (President of Turkish Historical Society)*  
*Prof. Dr. Yusuf Ziya Özcan (Ambassador of Republic of Turkey in Warsaw)*  
*Prof. Dr. Halil İnalçık (Bilkent University)*  
*Prof. Dr. Tadeusz Majda (University of Warsaw)*  
*Prof. Dr. Dariusz Kołodziejczyk (University of Warsaw)*  
*Prof. Dr. İlber Ortaylı (Galatasaray University)*  
*Prof. Dr. Kemal Beydilli (29 Mayıs University)*  
*Prof. Dr. Mehmet İnbası (Erciyes University)*

**Scientific Committee / Bilim Kurulu**

- Prof. Dr. M. Metin Hülagü (President of Turkish Historical Society)*  
*Prof. Dr. Tadeusz Majda (University of Warsaw)*  
*Prof. Dr. Dariusz Kołodziejczyk (University of Warsaw)*  
*Prof. Dr. Mehmet İnbası (Erciyes University)*  
*Assist. Prof. Dr. Hacer Topaktaş (Istanbul University)*  
*Assist. Prof. Dr. Natalia Królikowska (University of Warsaw)*

**Executive Committee / Yürütme Kurulu**

- Assist. Prof. Dr. Hacer Topaktaş (Istanbul University)*  
*Assist. Prof. Dr. Natalia Królikowska (University of Warsaw)*  
*Assist. Specialist Aytaç Yürükçü (Turkish Historical Society)*  
*Assist. Specialist Ayşe Bedir Akçelik (Turkish Historical Society)*

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

**THE FIRST DAY / 1.GÜN  
6 June 2014 / Warsaw / POLAND  
6 Haziran 2014 / Varşova / POLONYA**

9:30-10:45 The Column Room - Opening Ceremony

**Opening Speeches / Açılış Konuşmaları**

**Prof. Dr. Dariusz KOŁODZIEJCZYK**

University of Warsaw, Director of the Institute of History  
Varşova Üniversitesi Tarih Enstitüsü Müdürü

**Prof. Dr. M. Metin HÜLAGÜ**

President of Turkish Historical Society / Türk Tarih Kurumu Başkanı

**Prof. Dr. Derya ÖRS**

President of Higher Institution of Atatürk Culture, Language and History  
Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu Başkanı

**Prof. Dr. Yusuf Ziya ÖZCAN**

Ambassador of Republic of Turkey in Warsaw  
Türkiye Cumhuriyeti Varşova Büyükelçisi

**His Excellency Bülent ARINÇ**

Deputy Prime Minister of Republic of Turkey / Türkiye Cumhuriyeti Başbakan Yardımcısı  
( If he decides to attend / Teşrifleri Halinde )

10.45-11.00 Tea-Coffee Break / Çay-Kahve Arası

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

**THE FIRST DAY / 1.GÜN  
6 June 2014 / Warsaw / POLAND  
6 Haziran 2014 / Varşova / POLONYA**

11:00-12:30 The Column Room

SESSION I / İ.OTURUM

**Military Campaigns and Ottoman-Polish Relations  
[Askeri Seferler ve Osmanlı-Lehistan İlişkileri]  
Chair / Oturum Başkanı : Dariusz Kołodziejczyk**

**Mehmet İnbaşı, Erciyes University**

*Kamaniçe'de Türkler (1672) / [The Turks in Kamieniec (1672)]*

**Yılmaz Kurt, Ankara University**

*Hacı Ali Efendi'nin Kamaniçe Tarihi  
[The chronicle of Kamieniec of Hacı Ali Efendi]*

**Ahmet Arslantürk, İstanbul Medeniyet University**

*Kamaniçe Seferi'nde Osmanlı Saray Görevlileri  
[The palace officials in the Kamieniec campaign of 1672]*

12.30-13.00 Tea-Coffee Break / Çay-Kahve Arası

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

**THE FIRST DAY / 1.GÜN  
6 June 2014 / Warsaw / POLAND  
6 Haziran 2014 / Varşova / POLONYA**

13.00-14.00 The Column Room

SESSION II / II.OTURUM

**Active players and pawns in international policy  
[Uluslararası Politikada Aktif Oyuncular ve Piyonlar]**

*Chair / Oturum Başkanı : Natalia Królikowska*

**Hacer Topaktaş, Istanbul University**

*Diplomacy between Istanbul and Warsaw in the last quarter of the 18<sup>th</sup> century  
[18. Yüzyılın Son Çeyreğinde İstanbul -Varşova Arasında Diplomasi]*

**Iurii Chainskyi, University of Warsaw**

*The influence of the 1924 Georgian revolt on Polish Promethean Policy in Turkey in 1924-1926  
[1924 Gürcü İsyanı'nın 1924-1926 Yıllarında Türkiye'de Yürütülen Polonya'nın Özgürlük Politikasına Etkisi]*

**14.00-15.30 Lunch / Öğle Yemeği**

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

**THE FIRST DAY / 1.GÜN  
6 June 2014 / Warsaw / POLAND  
6 Haziran 2014 / Varşova / POLONYA**

11:00-12:30 Hall A

SESSION I / I. OTURUM

**Art as a field of interaction  
[Etkileşim Alanı Olarak Sanat]**

*Chair / Oturum Başkanı : Kıvılcım Metin Özcan*

**Tadeusz Majda, University of Warsaw**

*Works of art of symbolic meaning in Turkish and Polish Culture – A comparative approach  
[Türk ve Leh Kültüründe Sanat Eserlerinin Sembolik Anlamı-Karşılaştırmalı Bir Yaklaşım]*

**Suat Alp, Hacettepe University**

*Wars and Treasures as Means of Interaction: The Impact of Turkish Material Cultural  
Heritage in Polish Art and Culture  
[Etkileşim Aracı Olarak Savaşlar ve Hazinele: Türk Materyal Kültürel Geleneğinin  
Polonya Sanat ve Kültürüne Etkisi]*

**Fatma Coşkuner, Koç University**

*Travels, Empires and Artistic Connections: Sultan Abdülaziz and his court painter  
Stanislaw Chlebowski  
[Seyahatler, İmparatorluklar ve Sanatsal Bağlantılar: Sultan Abdülaziz ve Saray Ressamı  
Stanislaw Chlebowski]*

*12.30-13.00 Tea-Coffee Break / Çay-Kahve Arası*

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

**THE FIRST DAY / 1.GÜN  
6 June 2014 / Warsaw / POLAND  
6 Haziran 2014 / Varşova / POLONYA**

13.00-14.00 Hall A

SESSION II / II.OTURUM

**Historical discourse and historical policy  
[Tarihsel Söylem ve Tarihsel Politika]  
Chair / Oturum Başkanı : Dariusz Milewski**

**Tetyana Grigorieva, Mohyla Academy, Kiev**

*The Myth of the Victory near Chocim (1621) in Ukrainian  
Historical Discourse of the 17th Century  
[17. Yüzyıl Ukranya Tarihsöyleminde Hotin'deki Zafer Miti (1621)]*

**Anastasia Baukova, Ivan Franko National University of Lviv**

*Siege of Lviv in 1672: historical memory and artistic image  
[1672 Lviv Kuşatması: Tarihsel Hafıza ve Sanatsal İmaj]*

**14.00-15.30 Lunch / Öğle Yemeği**



**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

**THE FIRST DAY / 1.GÜN  
6 June 2014 / Warsaw / POLAND  
6 Haziran 2014 / Varşova / POLONYA**

15.30-17.00 The Column Room

SESSION III / III.OTURUM

***On the crossroads of two cultures: Polish emigrès in the Ottoman Empire, Part I  
[İki Kültürün Keşişim Noktasında: Osmanlı İmparatorluğu'nda Leh Göçmenler, I. Kısım]  
Chair / Oturum Başkanı : Andrzej Drozd***

***Zafer Gölen, Mehmet Akif Ersoy University***

*Jozef Bem (Murad Paşa'nın) Osmanlı Günleri  
[Józef Bem in the Ottoman Empire]*

***Bayram Nazır, Gümüşhane University***

*Murad Paşa'nın Halep'te Ölümü ve Terekesi  
[The death of Józef Bem in Aleppo and his last will]*

***Abdullah Temizkan, Ege University***

*Lehistanlıların Kafkasya'ya Birlik Gönderme Girişiminde  
Zor Seçim: Sefer Bey mi Yoksa Muhammed Emin mi?  
[Difficult choice of Poles in attempt of dispatching troops to the  
Caucasus: Sefer Bey or Muhammed Emin?]*

17.00-17.30 Tea-Coffee Break / Çay-Kahve Arası

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

**THE FIRST DAY / 1.GÜN  
6 June 2014 / Warsaw / POLAND  
6 Haziran 2014 / Varşova / POLONYA**

15.30-17.00 Hall A

SESSION III / III.OTURUM

**Perception of Polish-Ottoman relations  
[Osmanlı-Leh İlişkileri Algısı]**

*Chair / Oturum Başkanı : Felicia Rosu*

**James Collins, Georgetown University**

*Tale of Three Polities: The Polish-Lithuanian Commonwealth, the  
Ottoman Empire, and the Kingdom of France  
[Üç Siyasetin Hikayesi: Polonya-Litvanya Birliği,  
Osmanlı İmparatorluğu ve Fransa Krallığı]*

**Radu Paun, CNRS, Paris**

*Wavering Crusaders. Moldavian and Wallachian Perceptions of  
Polish-Ottoman Relations, 15th-17th Centuries  
[Yalpalayan Haçlılar. 15-17. Yüzyıllar Arasında Eflak ve Boğdan'ın  
Osmanlı-Leh İlişkilerini Algısı]*

**Michał Wasiucionek, EUI Florence**

*Political Factionalism in the Middle Ground: Danubian Principalities as the  
Space of Factional Overlap between Ottoman Empire and Polish-Lithuanian  
Commonwealth in the Seventeenth Century  
[Orta Zeminde Siyasi Partizanlık: 17. Yüzyılda Osmanlı İmparatorluğu ve  
Polonya-Litvanya Birliği Arasındaki Hizip Alanı Olarak Tuna Nehri Havzasında Bulunan Eyaletler]*

*17.00-17.30 Tea-Coffee Break / Çay-Kahve Arası*

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

**THE FIRST DAY / 1.GÜN  
6 June 2014 / Warsaw / POLAND  
6 Haziran 2014 / Varşova / POLONYA**

17.30-18.30 The Column Room

SESSION IV / OTURUM IV

***On the crossroads of two cultures: Polish emigrè in the Ottoman Empire, part II  
[İki Kültürün Kesişim Noktasında: Osmanlı İmparatorluğu'nda Leh Göçmenler, II. Kısım]***  
*Chair / Oturum Başkanı : Bayram Nazır*

***Mehmet Demirtaş, Bitlis Eren University***

*XIX. Yüzyılın İkinci Yarısında Lehistan'dan Osmanlı Memleketine Gelen  
Göçmelerin İskanları ve İhtiyaçlarının Karşılmasına Dair Yapılan Çalışmalar  
[Works conducted to settle and meet the needs of the immigrants who came to  
the Ottoman land from Poland during the second half of the 19th century]*

***Mehmet Akif Kireççi, Bilkent University***

*Tadeusz Gasztowtt (Seyfeddin Bey) - a turkophile in the Ottoman Empire (1881-1936)  
[Osmanlı İmparatorluğu'nda Bir Türkofil- Tadeusz Gasztowtt (Seyfeddin Bey) (1881-1936)]*

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

**THE FIRST DAY / 1.GÜN  
6 June 2014 / Warsaw / POLAND  
6 Haziran 2014 / Varşova / POLONYA**

17.30-18.30 Hall A

SESSION IV / OTURUM IV

***Making diplomacy in Istanbul [İstanbul'da Diplomasi Yapmak]***  
*Chair / Oturum Başkanı : James Collins*

***Alicja Borys, Masaryk University Brno***

*Silesian members of the Emperor's diplomatic missions to the Ottoman court in the 16th century*

*[16. Yüzyılda Osmanlı Sarayında İmparatorluğun Diplomatik Misyonlarının Silezyalı Üyeleri]*

***Gabor Karman, Hungarian Academy of Sciences***

*Polish–Transylvanian Contacts and Conflicts at the Sublime Porte in the Seventeenth Century*

*[17. Yüzyılda Polonya-Transilvanya Temasları ve Babıali'de Çekişmeler]*

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

**SECOND DAY / 2.GÜN  
7 June 2014 / Warsaw / POLAND  
7 Haziran 2014 / Varşova / POLONYA**

09.30-11.00 The Column Room

SESSION I / İ.OTURUM

**Poland and Turkey in the first half of the 20th century  
[20. Yüzyılın İlk Yarısında Polonya ve Türkiye]  
Chair / Oturum Başkanı : Jakub Wódka**

**Nuri Köstüklü, Konya Necmettin Erbakan University**

*Arşiv Belgeleri Işığında Birinci Dünya Savaşında Polonya'da Şehit Olan  
Türkler ve Türkiye 'de Ölen Polonyalı Askerler Üzerinde Bazı Tespitler  
[Some observations in the light of archival documents on  
Turks martirised in Poland and the Polish soldiers died in Turkey]*

**Ahmet Altıntaş, Afyon Kocatepe University**

*Arşiv Belgelerine Göre Osmanlı- Polonya İlişkileri'nde Esirler (1916-1923)  
[Prisoners in Ottoman – Poland relations as revealed in the archival  
documents (1916-1923)]*

**Nuray Özdemir, Abant İzzet Baysal University**

*Ahmet Ferit Tek'in Büyükelçiliği Döneminde  
Türkiye ve Polonya Arasındaki İlişkiler (1932-1939)  
[Relationships between Turkey and Poland during Ahmet Ferit Tek's  
Ambassadorship (1932-1939)]*

**11.00-11.30 Tea-Coffee Break / Çay-Kahve Arası**

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

**SECOND DAY / 2.GÜN  
7 June 2014 / Warsaw / POLAND  
7 Haziran 2014 / Varşova / POLONYA**

09.30-11.00 Hall A

SESSION I / İ.OTURUM

**Accounts of the individual travelers  
[Seyyahların Notları]**

*Chair / Oturum Başkanı : Rudolph Matthee*

**Szymon Górski, Poznań**

*Hieronim Łaski's Diary (1540-1541) as a Testimony to Ottoman-Polish Contact  
[Osmanlı-Leh Temaslarına Bir Tanık Olarak Hieronim Łaski'nin Günlüğü (1540-1541)]*

**Michael Polczyński, Georgetown University**

*The Relacyja of Sefer Muratowicz: 1601-1602 private royal envoy of  
Sigismund III Vasa to Shah 'Abbas I.  
[Sefer Muratowcz'in Havadisnamesi: III. Sigismund'un  
I. Şah Abbas'a Gönderdiği özel kraliyet temsilcisi (1601-1602)]*

**Natalia Królikowska, University of Warsaw**

*Polish missionaries in the Crimean Khanate and Caucasia in the 17th century.  
[17. Yüzyılda Kırım Hanlığı ve Kafkasya'da Polonyalı Misyonerler]*

**11.00-11.30 Tea-Coffee Break / Çay-Kahve Arası**

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

**SECOND DAY / 2.GÜN  
7 June 2014 / Warsaw / POLAND  
7 Haziran 2014 / Varşova / POLONYA**

11.30-12.30 The Column Room

SESSION II / II.OTURUM

***Insiders or outsiders? [İçeridekiler ve Dışarıdakiler]***

***Chair / Oturum Başkanı : Hacer Topaktaş***

***Paulina Dominika Dominik, University of Oxford - MSt Orient-Institut Istanbul***

*From Young Ottomans to Young Turks: Contribution of Polish political émigrés to the modernization of the Late Ottoman Empire – ideological aspect  
[Genç Osmanlılar'dan Jön Türklere: Leh Siyasi Göçmenlerin Geç Dönem Osmanlı İmparatorluğu'nun Modernleşmesine Katkısı-İdeolojik Yön]*

***Katarzyna Papież, University of Sorbonne (Paris IV)***

*Strange lives of Polish Men and Women: Jan Alojzy Pruski  
[Polonyalı Erkek ve Kadınların Garip Yaşamları: Jan Alojzy Pruski]*

***13.00-14.30 Lunch / Öğle Yemeği***

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

**SECOND DAY / 2.GÜN  
7 June 2014 / Warsaw / POLAND  
7 Haziran 2014 / Varşova / POLONYA**

11.30-13.00 Hall A

SESSION II / II.OTURUM

**Turkish factor in Polish inner and foreign policy  
[Polonya İç ve Dış Politikasında Türk Faktörü]  
Chair / Oturum Başkanı : Gabor Karman**

**Szymon Brzeziński, University of Warsaw**

*Polish-Ottoman relations and the beginnings of the Principality of Transylvania  
[Osmanlı-Lehistan İlişkileri ve Transilvanya (Erdel) Prensiği'nin Kurulması]*

**Felicia Rosu, Leiden University**

*Friend or Foe of the Turk? The Fear Factor in Polish-Lithuanian Elections, 1572-1587  
[Türk'ün Dostu mu Düşmanı mı? Polonya-Litvanya Seçimlerinde Korku Faktörü (1572-1587)]*

**Andrzej Drozd, Adam Mickiewicz University**

*Ottoman influences on the Lithuanian Tatars in the Early Modern Period  
[Erken Modern Dönemde Litvanya Tatarları Üzerinde Osmanlı Nüfuzu]*

**13.00-14.30 Lunch / Öğle Yemeği**



**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

**SECOND DAY / 2.GÜN  
7 June 2014 / Warsaw / POLAND  
7 Haziran 2014 / Varşova / POLONYA**

14.30-16.00 The Column Room

SESSION III / III.OTURUM

**The Polish-Lithuanian Commonwealth and the Ottoman Empire in the 17<sup>th</sup> century  
[17. Yüzyılda Polonya-Litvanya Birliği ve Osmanlı İmparatorluğu]  
Chair / Oturum Başkanı : Mehmet İnbaşı**

**Yücel Öztürk, Sakarya University**

*Osmanlı–Lehistan İlişkilerinin Esasları, Unsurları ve Aktörleri  
[Principles and actors in Ottoman-Polish relations]*

**Emine Erdoğan Özönlü, Gazi University**

*Hotin'in Askeri ve Stratejik Açından Öneminde Dair Bazı Görüşler (Cebe Defterleri Işığında)  
[On the strategic and military importance of Hotin (basing on the Cebe registers)]*

**Bilgehan Pamuk, Gaziantep University,**

*II. Kuzey Savaşı'nda Osmanlı Lehistan İlişkileri Üzerine Bazı Gözlemler  
[On Ottoman-Polish Relations in the Second Northern War]*

16.00-16.30 Tea-Coffee Break / Çay-Kahve Arası

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

**SECOND DAY / 2.GÜN  
7 June 2014 / Warsaw / POLAND  
7 Haziran 2014 / Varşova / POLONYA**

14.30-16.00 Hall A

SESSION III / III.OTURUM

**Polish-Ottoman frontier**

**[Osmanlı-Lehistan Sınırı]**

*Chair / Oturum Başkanı : Radu Paun*

**Dariusz Milewski, Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw**

*Negotiations instead of war: Polish-Ottoman diplomatic contacts 1627-1630  
[Savaş Yerine Uzlaşma: Osmanlı-Leh Diplomatik Temasları 1627-1630] ]*

**Andrii Zhyvachivskyi, Polish Academy of Science**

*The Role of Bakhchisaray and Kefe in the Ottoman-Polish Relations in the  
First Half of the Seventeenth Century*

*[17. Yüzyılın İlk Yarısında Osmanlı-Lehistan İlişkilerinde  
Bahçesaray ve Kefe'nin Rolü]*

**Mariusz Wiesław Kaczka, Berlin**

*The character of the Ottoman-Polish diplomatic relations in the first  
quarter of the 18th century. Great politics and small frontier space*

*[18. Yüzyılın İlk Çeyreğinde Osmanlı-Lehistan Diplomatik İlişkilerinin  
Karakteri. Büyük Siyasetler ve Küçük Sınırlar]*

*16.00-16.30 Tea-Coffee Break / Çay-Kahve Arası*

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

**SECOND DAY / 2.GÜN  
7 June 2014 / Warsaw / POLAND  
7 Haziran 2014 / Varşova / POLONYA**

16.30-18.00 The Column Room

SESSION IV / IV.OTURUM

**Polish-Turkish relations after 1939  
[1939 Sonrası Polonya-Türkiye İlişkileri]  
Chair / Oturum Başkanı : Tadeusz Majda**

**Jakub Wódka, Polish Academy of Sciences**

*Foreign policies of Poland and Turkey. Identifying the common grounds,  
tracing the differences*

*[Polonya ve Türkiye'nin Dış Politikaları. Ortak Paydaların  
Tanımlanması, Farklılıkların İzlenmesi]*

**Adam Szymański, University of Warsaw**

*Polish-Turkish Relations after 1989*

*[1989 Sonrası Polonya-Türkiye İlişkileri]*

**İsmail Hakkı Demircioğlu, Karadeniz Technical University**

*Representation of Poland and Poles in Turkish history textbooks*

*[Türk Tarih Ders Kitaplarında Polonya ve Polonyalıların Temsili]*

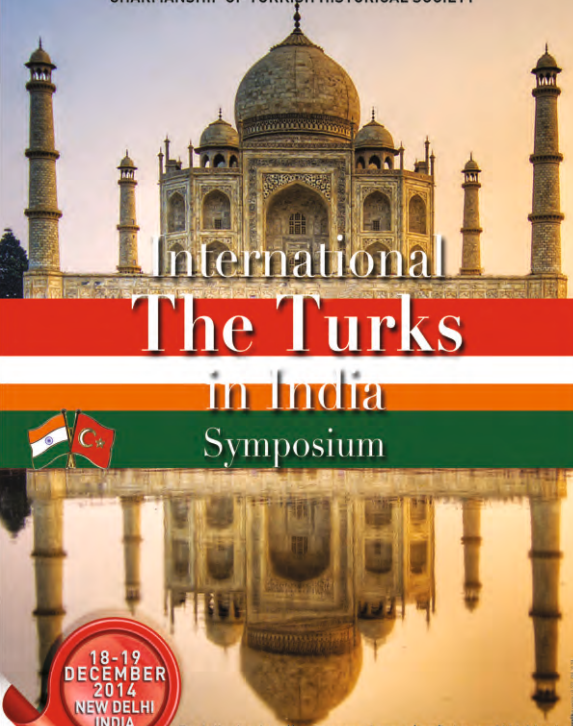
**18:00 – 18:30 – Closing Ceremony (The Column Room)**

**Sunday, June 8<sup>th</sup> 09:00-19:00 – The Conference Trip**


- The Tatar mosques in Bohoniki and Kruszyniany  
-[Bohoniki ve Kruszyniany'deki Tatar Camileri]
- The synagogue and the Holy Trinity Church in Tykocin.  
-[Tykocin'deki Kutsal Üçlü Kilise ve Sinagog]

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

REPUBLIC OF TURKEY PRIME MINISTRY  
ATATÜRK SUPREME COUNCIL FOR CULTURE, LANGUAGE AND HISTORY  
CHARMANSHIP OF TURKISH HISTORICAL SOCIETY



International  
**The Turks**  
in India  
Symposium



18-19  
DECEMBER  
2014  
NEW DELHI  
INDIA

For Application: <http://sempozyum.ttk.gov.tr/eng/index-eng2014-2.html>  
Contact: [ayurukcu@ttk.gov.tr](mailto:ayurukcu@ttk.gov.tr) +90 312 310 23 68 / 231

Deadline For Submitting Paper Abstracts: 15 December 2013 | Deadline For Submitting Full Paper: 15 March 2014 | Announcement Of Accepted Article: 15 August 2014

[www.ttk.gov.tr](http://www.ttk.gov.tr)

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

T.C  
ATATÜRK KÜLTÜR, DİL VE TARİH YÜKSEK KURUMU  
TÜRK TARİH KURUMU BAŞKANLIĞI

20-21  
KASIM  
2014  
ANKARA

İTTİHAT VE TERAKKİ

İttihatçılar ve İttihatçılık  
Sempozyumu

Özetlerin Gönderilmesi için  
Son Tarih 15 Aralık 2013

Makalelerin Gönderilmesi için  
Son Tarih 15 Mart 2014

Kabul Edilen Makalelerin  
Duyurulması 15 Ağustos 2014

BAŞVURU İÇİN: <http://sempozyum.ttk.gov.tr>

[www.ttk.gov.tr](http://www.ttk.gov.tr)

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**




[www.ttk.gov.tr](http://www.ttk.gov.tr)

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

T.C  
ATATÜRK KÜLTÜR, DİL VE TARİH YÜKSEK KURUMU  
TÜRK TARİH KURUMU BAŞKANLIĞI

# Sultan Vahdettin Sempozyumu



**23-24  
EKİM  
2014  
İSTANBUL**

BAŞVURU İÇİN: <http://sempozyum.ttk.gov.tr>

Özetlerin Gönderilmesi için  
Son Tarih **15 Aralık 2013**

Makalelerin Gönderilmesi için  
Son Tarih **15 Mart 2014**

Kabul Edilen Makalelerin  
Dünyulması **15 Ağustos 2014**

[www.ttk.gov.tr](http://www.ttk.gov.tr)

**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**“CONTACT ZONES” IN TURKISH-POLISH RELATIONS  
(1414-2014) INTERNATIONAL CONFERENCE  
TÜRKİYE-POLONYA İLİŞKİLERİNDE “TEMAS ALANLARI”  
(1414-2014) ULUSLARARASI KONFERANSI**



REPUBLIC OF TURKEY PRIME MINISTRY  
ATATÜRK SUPREME COUNCIL FOR CULTURE  
LANGUAGE AND HISTORY  
CHAIRMANHIP OF TURKISH HISTORICAL SOCIETY



INSTYTUT  
HISTORYCZNY  
UNIWERSYTETU WARSZAWSKIEGO



Old Friends, New Leaders:  
600 years of Polish - Turkish  
Diplomatic Relations